

Shan Morgan
Ysgrifennydd Parhaol
Permanent Secretary



Llywodraeth Cymru
Welsh Government

Mr Nick Ramsay AC
Cadeirydd y Pwyllgor Cyfrifon Cyhoeddus
Cynulliad Cenedlaethol Cymru
Bae Caerdydd
CF99 1NA

22 Awst 2018

Anwyl Mr Ramsay,

Craffu ar Gyfrifon 2016-17

Diolch am eich llythyr dyddiedig 1 Mai ynghylch Craffu ar Gyfrifon 2016-17. Atodaf ymateb i bob un o'r eitemau a drafodwyd gan y Pwyllgor yn Atodiad A.

Fe wnaethoch ysgrifennu ataf eto ar 31 Gorffennaf yn dilyn y sesiwn i ffarwelio â Chyn-archwilydd Cyffredinol Cymru. Edrychaf ymlaen at drafod y materion a godwyd yn y llythyr hwnnw pan fydd y Pwyllgor Cyfrifon Cyhoeddus yn cwrdd ym mis Hydref.

Roeddwn am fanteisio ar y cyfle hwn hefyd i roi gwybod i'r pwyllgor fod Llywodraeth Cymru'n bwriadu cyhoeddi cyfrifon blynyddol 2017-18 ym mis Medi. Mae hyn yn hwyrach yn y flwyddyn nag arfer ac os bydd aelodau'r pwyllgor yn dymuno hynny, gallaf roi rhagor o fanylion am yr amserlen ar 15 Hydref.

Yn gywir, Shan Morgan

Shan Morgan
Ysgrifennydd Parhaol/ Permanent Secretary
Llywodraeth Cymru/ Welsh Government



**BUDDSODDWYR | INVESTORS
MEWN POBL | IN PEOPLE**

Parc Cathays • Cathays Park Ffôn • Tel 0300 025 3289
Caerdydd • Cardiff PS.PermanentSecretary@llyw.cymru
CF10 3NQ Gwefan • Website: www.llyw.cymru

Rydym yn croesawu derbyn gohebiaeth yn Gymraeg. Byddwn yn ateb gohebiaeth a dderbynnir yn Gymraeg yn Gymraeg ac ni fydd gohebu yn Gymraeg yn arwain at oedi. Dilynwch y ddolen i gael arweiniad ar sut byddwn yn trin a defnyddio'ch data, yn unol â'r Rheoliadau Diogelu Data Cyffredinol. <https://gov.wales/about/welsh-government-privacy-notice/?skip=1&lang=cy>

We welcome receiving correspondence in Welsh. Any correspondence received in Welsh will be answered in Welsh and corresponding in Welsh will not lead to a delay in responding. Please follow the link for guidance on how we will handle & use your data, in accordance with the General Data Protection Regulations. <https://gov.wales/about/welsh-government-privacy-notice/?lang=en>

CRAFFU AR GYFRIFON 2016-17 – LLYTHYR DILYNOL GAN GADEIRYDD Y PWYLLGOR CYFRIFON CYHOEDDUS

Adroddiad archwilio am atal twyll

Mae'r adolygiad a gynhaliwyd gan Wasanaeth Archwilio Mewnol y Llywodraeth wedi'i gwblhau ac adroddir yn fanylach ar y canlyniad yn yr Adroddiad Grantiau Blynyddol a gyhoeddwyd ar y cyd â'r Cyfrifon Blynyddol. I grynhoi, aseswyd bod uned gwrth-dwyll Llywodraeth Cymru yn uned sy'n perfformio ar lefel uchel. Er hynny, gwnaed sawl argymhelliad a fydd yn cael eu rhoi ar waith, gan gynnwys yr angen am fwy o hyfforddiant am gwrth-dwyll.

Adroddiadau Llywodraeth Cymru ar berfformiad

Rwy'n sylweddoli bod y Pwyllgor wedi dweud sawl gwaith bod lle i ddarparu rhagor o wybodaeth yn y Cyfrifon Blynyddol am y cynnydd sy'n cael ei wneud ar gyflawni amcanion y Llywodraeth. Fodd bynnag, mater i Weinidogion Cymru yn hytrach na'r Ysgrifennydd Parhaol yw'r trefniadau sy'n ymwneud â sut y darperir gwybodaeth am berfformiad yn unol â'r amcanion. Mae perfformiad yn unol â'r gyllideb flynyddol, ynghyd â dangosyddion eraill nad ydynt yn rhai ariannol, megis gwybodaeth am wrth-lygredd a gwrth-lwgrwobrwyo a materion amgylcheddol yn cael ei adrodd yn y Cyfrifon Blynyddol.

Cydymffurfio â'r Llawlyfr Adroddiadau Ariannol (FReM)

Mae'r FReM yn cynnwys canllawiau cyfrifyddu technegol ar gyfer llunio datganiadau ariannol. Mae hefyd yn amlinellu'r gofynion o ran fformat a chynnwys yr Adroddiad a'r Cyfrifon Blynyddol sy'n cynnwys yr adroddiad perfformiad, yr adroddiad atebolrwydd a'r datganiadau ariannol. Mae Llywodraeth Cymru yn cydnabod nad yw'n dilyn y canllawiau adrodd ar berfformiad gan nad ydym yn cyhoeddi gwybodaeth am gynnydd yn unol ag amcanion y Llywodraeth, fel y nodwyd uchod. Er hynny, rydym yn adrodd ar berfformiad o ran y gyllideb a dangosyddion eraill nad ydynt yn rhai ariannol a hefyd yn amlygu'r pethau allweddol a gyflawnwyd dros y 12 mis diwethaf. Yn ystod 2017-18, roedd hyn yn cynnwys cyflwyno pwerau deddfwriaethol newydd yng Nghymru a chynnydd o ran datganoli trethi a pharatoi ar gyfer Brexit. Mae Gweinidogion Cymru yn adrodd ar wahân am amcanion y Llywodraeth.



Galluogi'r darlennydd i ddeall sut y mae arian cyhoeddus yn cael ei wario ac i gwestiynu a gafodd ei wario mewn ffordd ddoeth.

Mae Llywodraeth Cymru yn ceisio darparu adroddiadau clir a thryloyw am alldro yn unol â'r gyllideb yn y Datganiad Alldro sy'n elfen allweddol o'r cyfrifon blynyddol. Er bod yr adroddiad presennol yn gallu bod yn gymhleth oherwydd y gofyniad i reoli'r gyllideb Cwmpasau a'r gyllideb DEL, ymdrinnir â'r broblem hon drwy alinio'r gwaith ar y Cyfrifon a'r gyllideb sydd ar y gweill ar hyn o bryd. Mae gwelliannau i gynnwys a fformat y Cyfrifon Blynyddol hefyd wedi arwain at gynnwys ffeithlun sy'n dangos sut y gwariwyd arian cyhoeddus yn ystod y flwyddyn. Byddwn yn parhau i ddatblygu'r ffordd y caiff gwybodaeth ei chyflwyno yn ein Hadroddiad Blynyddol er mwyn galluogi'r cyhoedd i ddeall yn well sut mae arian cyhoeddus yn cael ei wario.

Canllawiau i gyrff a noddir

Mae Llywodraeth Cymru yn rhoi arweiniad i gyrff a noddir ar sut i lunio Adroddiadau a Chyfrifon Blynyddol drwy ddefnyddio cyfarwyddyd cyfrifon. Mae'r cyfarwyddyd cyfrifon yn ymdrin ag agweddau allweddol sy'n ymwneud â llunio cyfrifon, gan gynnwys yr angen i gydymffurfio'n llawn â'r FReM oni bai bod rheswm da dros beidio â gwneud hynny. Mae hefyd yn nodi bod rhaid trafod unrhyw amrywiad arfaethedig o'r FReM â Llywodraeth Cymru yn y lle cyntaf.

Polisi cronfeydd ar gyfer cyrff a noddir ac effaith cyflwyno Cronfa wrth gefn Cymru

Mae Cronfa wrth gefn Cymru yn ffordd o ddwyn ymlaen unrhyw danwariant ar gyllidebau adnoddau. Felly, nid yw'n effeithio ar allu cyrff a noddir i ddwyn ymlaen unrhyw arian nad yw wedi cael ei wario. Ystyrir mai terfyn o 2% yw'r lefel briodol o arian wrth gefn y caiff corff a noddir ei gadw yng nghyd-destun rheoli arian y sector cyhoeddus fel y nodir yn "Rheoli Arian Cyhoeddus Cymru". Nid yw'r hyblygrwydd sydd gan gyrff a noddir i reoli cyllidebau adnoddau dros sawl blwyddyn wedi newid; rheolir cyllidebau o fewn terfynau'r adnoddau cyffredinol sydd ar gael o fewn y Prif Grwpiau Gwariant priodol.



**BUDDSODDWYR | INVESTORS
MEWN POBL | IN PEOPLE**

Parc Cathays • Cathays Park Ffôn • Tel 0300 025 3289
Caerdydd • Cardiff PS.PermanentSecretary@llyw.cymru
CF10 3NQ Gwefan • Website: www.llyw.cymru

Rydym yn croesawu derbyn gohebiaeth yn Gymraeg. Byddwn yn ateb gohebiaeth a dderbynnir yn Gymraeg yn Gymraeg ac ni fydd gohebu yn Gymraeg yn arwain at oedi. Dilynwch y ddolen i gael arweiniad ar sut fyddwn yn trin a defnyddio'ch data, yn unol â'r Rheoliau Data Diogelu Data Cyffredinol. <https://gov.wales/about/welsh-government-privacy-notice/?skip=1&lang=cy>

We welcome receiving correspondence in Welsh. Any correspondence received in Welsh will be answered in Welsh and corresponding in Welsh will not lead to a delay in responding. Please follow the link for guidance on how we will handle & use your data, in accordance with the General Data Protection Regulations. <https://gov.wales/about/welsh-government-privacy-notice/?lang=en>